



Después de un diagnóstico de cáncer colorrectal

Si le han dicho que tiene cáncer de colon o de recto, también llamado cáncer colorrectal, probablemente ya le hicieron una colonoscopia, otros escaneos y una biopsia (prueba en la que se extrae tejido para analizar si tiene cáncer). Pudieron haber hecho otras pruebas en las células cancerosas para detectar la presencia de ciertas proteínas y cambios genéticos y escaneos o procedimientos para saber si el cáncer se ha propagado. Estas pruebas ayudan a su médico a saber qué tipo de cáncer de colorrectal tiene, incluida su ubicación en el colon o en el recto, en qué etapa se encuentra y el tratamiento que pudiera ayudar.

Hay muchas maneras de tratar el cáncer colorrectal, como cirugía, radioterapia y medicamentos como quimioterapia, farmacoterapia dirigida o inmunoterapia. Muchas veces se requiere más de un tipo de tratamiento. El tratamiento principalmente depende de factores tales como el tipo y la ubicación del cáncer colorrectal. Las opciones de tratamiento también dependen de los resultados de las pruebas de las células cancerosas, los problemas de salud que usted pudiera tener y de sus preferencias personales. Su médico le ayudará a decidir cuáles son los mejores tratamientos para usted.

Asegúrese de preguntar:

- ¿Qué tipo de cáncer colorrectal padezco?
- ¿En qué etapa se encuentra mi cáncer colorrectal y qué significa esto?
- ¿Qué otra información sobre mi cáncer colorrectal obtuve de los resultados de las pruebas?
- ¿Necesitaré más pruebas?
- ¿Qué tratamientos considera que son los mejores para mi cáncer colorrectal?
- ¿Cuáles son los efectos secundarios posibles del tratamiento?

Lo que debe esperar durante el tratamiento

Su equipo de atención médica contra el cáncer le explicará el plan de tratamiento. Este equipo podría incluir a diferentes médicos, enfermeras y otros profesionales de la salud, dependiendo del tipo de tratamiento que usted necesite.

Por ejemplo, la mayoría de las personas con cáncer colorrectal necesitarán cirugía. Si usted necesita cirugía, su cirujano y su equipo de atención médica contra el cáncer le dirán lo que debe esperar antes y después de la operación. Algunas personas que se someten a una cirugía necesitan una ostomía (colostomía o ileostomía) si su intestino grueso o el delgado no funciona bien después de la cirugía.

Una ostomía es una abertura creada en el abdomen para permitir que las heces salgan del cuerpo. Algunas personas necesitan una ostomía por varios meses (temporal), mientras que otras la tendrán por el resto de su vida (permanente). Si usted necesita una, profesionales de atención médica especialmente capacitados le enseñarán a cuidarla. También le ayudarán a obtener los suministros que necesita.

Si necesita otros tipos de tratamiento, su médico o su equipo de atención médica contra el cáncer le explicarán cómo se administran, le ayudarán a prepararse, harán el seguimiento de su estado de salud y le ayudarán con cualquier efecto secundario. También podrían hacerle análisis de sangre, rayos X, o escaneos en ciertos momentos para determinar la eficacia de su tratamiento.

No todas las personas que reciben tratamiento contra el cáncer colorrectal presentan los mismos efectos secundarios. Por ejemplo, los efectos secundarios de la cirugía son diferentes de los efectos secundarios de la quimioterapia, la farmacoterapia dirigida, la inmunoterapia o los tratamientos de radiación. Y las personas que reciben el mismo tratamiento podrían tener diferentes efectos secundarios.

Asegúrese de preguntar:

- ¿Cuáles son mis opciones de tratamiento? ¿Qué considera usted que es lo mejor para mí y por qué?
- ¿Cuál es la meta del tratamiento?
- ¿Qué efectos secundarios puedo tener y qué puedo hacer al respecto?
- ¿Cambiará el tratamiento la forma en que funcionan mis intestinos?
- ¿Necesitaré una colostomía o una ileostomía? ¿Por cuánto tiempo la necesitaré?
- Si necesito una ostomía, ¿quién me enseñará a cuidarla?
- Si mi colostomía o ileostomía es temporal, cuándo se revertirá (retirará) y quién hará la reversión?
- ¿Cómo sé si el tratamiento está surtiendo efecto?
- ¿Con qué frecuencia recibiré tratamiento y cuánto durará?
- ¿Adónde iré al tratamiento? ¿Puedo conducir un auto?
- ¿Podré seguir haciendo mis actividades habituales como trabajo, ejercicio y relaciones sexuales?

Lo que debe esperar después del tratamiento

Después del tratamiento, su equipo de atención médica contra el cáncer le ayudará a atender cualquier efecto secundario que pudiera tener. También le harán pruebas periódicamente para saber si su cáncer ha regresado o revisar si ha comenzado un nuevo cáncer en una parte diferente de su cuerpo.

En el caso de algunas personas, es posible que el cáncer no desaparezca completamente. Estas personas podrían continuar recibiendo tratamiento, y aún requerirán pruebas para saber su eficacia.

Asegúrese de decirle a su médico o a un miembro de su equipo de atención médica contra el cáncer si presenta efectos secundarios que no desaparecen después del tratamiento o si tiene síntomas nuevos.

Es posible que además tenga problemas para superar los cambios de su cuerpo después del tratamiento. Por ejemplo, es posible que sus intestinos no funcionen como lo hacían antes de la cirugía. Si tiene una colostomía o una ileostomía, entérese de lo que puede hacer para acostumbrarse a ella. Algunas personas que se someten a cierto tipo de cirugía por cáncer colorrectal también podrían tener problemas sexuales. Pregunte a su equipo de atención médica contra el cáncer cómo solucionar cualquier problema que pudiera tener.

Aunque su tratamiento haya terminado y se sienta bien, es importante que le pregunte a su equipo de atención médica contra el cáncer sobre un plan periódico de pruebas de seguimiento. Estas pruebas determinarán si usted tiene pólipos nuevos o si su cáncer colorrectal ha regresado.

Asegúrese de preguntar:

- ¿Con qué frecuencia necesito ver a mi equipo de atención médica contra el cáncer?
- ¿Necesitaré que me hagan pruebas para saber si el cáncer ha regresado o si mi tratamiento está causando problemas?
- ¿Necesito que me hagan pruebas de detección, como un mamograma, para detectar otros tipos de cáncer frecuentes en sus primeras etapas?

- ¿Necesito un plan de seguimiento después del tratamiento?
- ¿Hay efectos secundarios o a largo plazo a los que debo estar alerta?
- ¿Quién puede ayudarme si tengo preguntas sobre mi ostomía, si tengo una?
- ¿Cuándo y cómo debo comunicarme con mi equipo de atención médica contra el cáncer?
- ¿Dónde puedo encontrar mis expedientes médicos después del tratamiento?

Manténgase saludable

Hay medidas que puede tomar para mantenerse saludable durante y después del tratamiento del cáncer colorrectal. Comer bien, actividad física habitual, alcanzar y mantener un peso saludable, no fumar y evitar el alcohol pueden ayudarlo. Algunas de estas cosas también podrían reducir su riesgo de presentar un cáncer colorrectal nuevo u otros tipos de cáncer.

Recuerde que le hagan exámenes de detección de otros tipos de cáncer y que le sigan evaluando respecto a otros problemas de salud. Hable con su médico sobre el plan de exámenes de detección y pruebas que sea adecuado para usted.

Cómo afrontar sus sentimientos

Tener cáncer colorrectal podría despertar sentimientos de temor, tristeza o nerviosismo. Es posible que además tenga problemas para superar los cambios de su cuerpo después del tratamiento. Es normal tener estos sentimientos y hay maneras de ayudarlo a que se enfrente a ellos.

- No se aíle al afrontar sus sentimientos. Hable sobre ellos, independientemente de cuáles sean.
- Es normal sentir tristeza o depresión de vez en cuando, pero si estos sentimientos le duran más de algunos días, hable con su equipo de atención médica contra el cáncer.
- Haga las cosas que disfruta, como ir al cine, salir a comer, pasar tiempo al aire libre, asistir a un evento deportivo, si su médico lo aprueba.
- Busque ayuda con tareas tales como cocinar o limpiar.

Le recomendamos que se acerque a sus amigos, familiares, o a líderes o grupos religiosos. A algunas personas les resulta útil hablar con otros que han tenido la misma experiencia. Un grupo de apoyo puede ofrecerle esto. Otras personas podrían recibir ayuda a través de asesoramiento. Dígle a su equipo de atención médica contra el cáncer cómo se siente. Ellos pueden ayudarlo a encontrar el apoyo adecuado.

Si desea información sobre el cáncer, ayuda cotidiana y apoyo, llame a la Sociedad Americana Contra El Cáncer al **1-800-227-2345** o visítenos en línea en **www.cancer.org/es/cancer/cancer-de-colon-o-recto**.
Estamos aquí cuando usted nos necesite.



cancer.org/es | 1.800.227.2345

SPANISH
©2022, Sociedad Americana Contra El Cáncer, Inc.
No. 080816-Rev. 8/22

